



JAUME MARZAL CANÓS

# La Mirada Nómada



MUSEO del MAR



SANTA POLA CULTURA

CASAMEDITERRANEO



JAUME MARZAL CANÓS

# la mirada Nómada

## TEXTOS

Katerina Svetlíková  
Julio García Caparrós  
Gregorio Luri  
Marina Vicente (Marina  
Beckett)  
F.X. OLONA  
J.M.C.

## IMÁGENES

Jaume Marzal Canós

## EQUIPO MUSEO DEL MAR

### DIRECCIÓN DE LA SALA

María José Cerdá

### TRADUCCIÓN VALENCIANO

Mari Àngels Sempere

### IDENTIDAD VISUAL Y DISEÑO GRÁFICO

Laura Parpal

### AUDIOVISUALES

Sergio Moreno  
Laura Parpal

### MONTAJE

Juan Bautista Piedecausa

### SECRETARÍA TÉCNICA

Gabriel Irles

### ATENCIÓN AL VISITANTE

Ascensión López

### LIMPIEZA

Loreto Sempere



ESPAÑOL

# El Encuentro con el Otro

por Katerina Svetlíková, pedagoga y lingüista

El pintor valenciano Jaume Marzal Canós encuentra la mayor parte de la inspiración en sus múltiples viajes alrededor del mundo. Sus obras se basan y surgen de su diálogo personal con diferentes culturas y gentes, cuyo resultado es un testimonio de la vida cotidiana colectiva o individual de estas gentes y culturas. Sin pretensiones de asombrar al espectador con presuntuosos artificios, Marzal Canós intenta en sus obras compartir la fuerza del momento y transmitir las emociones vividas. Su mirada ávida y viajera nos muestra distintos momentos, países, personajes imaginarios o reales, sensaciones y lugares captados a lo largo de su incansable transitar. "Viajar y pintar es mi modo de vivir, me inquieta y es mi reto para probar lo nuevo, me hace sentir vivo, me abre puertas a países, aventuras y seres humanos, me regala sabiduría, conocimiento y amistad, me hace humilde, reflexivo, agradecido..."

Viajar respetando y aceptando al otro con todas sus diferencias y percibiendo todas estas diferencias, no como un obstáculo sino como una verdadera riqueza" La propuesta artística de Marzal Canós es una reflexión

acerca de temas sociales, vivencias de viaje o encuentros con "el otro". Lo plasma en los oleos, las acuarelas y los dibujos de su cuaderno de viaje y a través de su trabajo busca comprender la diversidad, explorando culturas diversas e interpretando aquellos personajes que han sido su fuente de inspiración.

Desde su primer viaje a Argelia en 1991, Marzal ha viajado en varias ocasiones al Sudeste Asiático, Australia, El Magreb o tierras Otomanas, con la intención de transmitir mediante sus obras lo que ha percibido y lo que continúa interesándole en estos lugares. Utilizando para ello el lenguaje pictórico y cumpliendo con uno de los papeles fundamentales que pueden desempeñar hoy en día los artistas, Marzal Canós busca generar conciencia sobre la semejanza de sentimientos entre los humanos de diferentes lenguas, culturas e ideologías. A través de estas obras, incita a quienes las contemplan a conectar con esta realidad, invitándoles a reflexionar sobre ella y a ver al "otro" no como un extraño si no como un igual.

VALENCIÀ

# La trobada amb l'altre

per Katerina Svetlíková, pedagoga i lingüista

El pintor valencià Jaume Marzal Canós troba la major part de la inspiració en els seus múltiples viatges al voltant del món. Les seues obres es basen i sorgeixen del seu diàleg personal amb diferents cultures i gents, el resultat del qual és un testimoni de la vida quotidiana col·lectiva o individual d'estes gents i cultures. Sense pretensions de sorprendre l'espectador amb presumptuosos artificis, Marzal Canós intenta en les seues obres compartir la força del moment i transmetre les emocions viscudes. La seua mirada àvida i viatgera ens mostra diferents moments, països, personatges imaginaris o reals, sensacions i llocs captats al llarg del seu incansable transitar. "Viatjar i pintar és la meua manera de viure, m'inquieta i és el meu repte per a tastar el que és nou, em fa sentir viu, m'obri portes a països, aventures i éssers humans, em regala saviesa, coneixement i amistat, em fa humil, reflexiu, agraït... Viatjar respectant i acceptant l'altre amb totes les seues diferències i percebent totes estes diferències, no com un obstacle sinó com una vertadera riquesa"

La proposta artística de Marzal Canós és una reflexió sobre temes socials, vivències de

viatge o trobades amb "l'altre". Ho plasma en les pintures a l'oli, les aquarel·les i els dibuixos del seu quadern de viatge i a través del seu treball busca comprendre la diversitat, explorant cultures diverses i interpretant aquells personatges que han sigut la seua font d'inspiració.

Des del seu primer viatge a Algèria en 1991, Marzal ha viatjat en diverses ocasions al Sud-est Asiàtic, Austràlia, el Magreb o terres Otomanes, amb la intenció de transmetre mitjançant les seues obres el que ha percebut i el que continua interessant-li en estos llocs. Utilitza amb aquest fi el llenguatge pictòric i compleix un dels papers fonamentals que poden exercir hui dia els artistes, Marzal Canós busca generar consciència sobre la semblança de sentiments entre els humans de diferents llengües, cultures i ideologies. A través d'estes obres, incita als qui les contemplen a connectar amb esta realitat, convidant-los a reflexionar-hi i a veure l' "altre" no com un estrany si no com un igual.

ENGLISH

# an encounter with the other

by Katerina Svetlíková Educator and Linguist

Valencian painter Jaume Marzal Canós draws most of his inspiration from his many travels around the world. His works are based on and inspired by his dialogues with different cultures and peoples and are a record of the everyday lives of individuals and groups of these peoples and cultures. Rather than setting out to amaze viewers with presumptuous artifice, Marzal Canós aims to share the power of the moment and to transmit vivid emotions. The avid gaze of this traveller captures different moments, countries, personalities, both real and imagined, sensations, and places visited during his tireless wanderings. "Travelling and painting are my life; they make me restless and challenge me to try new things, to feel alive. They open doors to other countries, adventures, and human beings. They endow me with wisdom, knowledge, and friendship, making me humble, reflective, and grateful... Travelling with respect and acceptance for other people, and their differences and perceiving those differences not as an obstacle, but as a source of real wealth"

Marzal Canós' works of art address society, experiences while travelling and meetings with "the other". He creates them in oils, watercolours and drawings in his travel notebook, and his work seeks to understand diversity, and he has been inspired by exploring different cultures and interpreting their personalities.

"Since his first trip to Algeria in 1991, Marzal has travelled throughout Southeast Asia, Australia, North Africa, and the land of the Ottoman Empire with the intention of sharing his experiences through his art and learning more about these places. He does this using pictorial language and fulfilling a fundamental role of the modern-day artist, which is to raise awareness of the feelings shared by humans of different languages, cultures, and ideologies. His works invite viewers to connect with the situation, inviting them to consider and see the "other" not as a stranger, but as an equal".

ANCIANA KURDA, ESTAMBUL (TURQUÍA)  
TÉCNICA MIXTA  
AÑO 2017



"AMY SOW"  
TÉCNICA MIXTA  
AÑO 2023







ESPAÑOL

# la alteridad

por Julio García Caparrós  
Filósofo, ensayista y poeta

En la obra de Jaume Marzal no solo aprecio la fertilidad estética de su economía de medios, característica de una muy profesional actividad como ilustrador, sino también la actitud cognitiva del viajero, capaz de registrar la profundidad humana del otro, a través de esa dilación del alma que percibimos en el brillo de la mirada. La antropología cultural nunca es mero registro ni se da sin un fuerte contenido pasional. En este caso se presenta bajo el abrazo acogedor de lo bello, sin disimular no obstante todos los retos éticos que nos impone el encuentro con la alteridad. Es sobre todo una exposición de rostros, aunque me han atraído bastante algunas acuarelas muy estimables de paisajes. Porque el rostro ha de ser arrostrado en un lugar lejano.

VALENCIÀ

# l'alteritat

per Julio García Caparrós  
Filòsof, assagista i poeta

En l'obra de Jaume Marzal no sols aprecio la fertilitat estètica de la seua economia de mitjans, característica d'una molt professional activitat com a il·lustrador, sinó també l'actitud cognitiva del viatger, capaç de registrar la profunditat humana de l'altre, a través d'eixa dilació de l'ànima que percebem en la lluentor de la mirada. L'antropologia cultural mai és mer registre ni es dona sense un fort contingut passional. En este cas es presenta sota l'abraçada acollidora del que és bell, sense dissimular no obstant tots els reptes ètics que ens imposa la trobada amb l'alteritat. És sobretot una exposició de rostres, encara que m'han atret bastant algunes aquarel·les molt estimables de paisatges. Perquè el rostre ha de ser escomés en un lloc llunyà.

ENGLISH

# the other

by Julio García Caparrós  
Philosopher, essayist and poet

Not only do I appreciate the aesthetic fertility of an economy of means in Jaume Marzal's work, which is a hallmark of his professional activity as an illustrator, but also the cognitive attitude of a traveller able to capture the depth of humanity of the other, through a dilation of the soul that we perceive in the brilliance of a gaze. Cultural anthropology is always more than a mere record without passionate content. In this case, it is presented with the welcoming embrace of beauty without concealing the ethical challenges posed during encounters with otherness. It is, above all, an exhibition of faces, although I have been attracted by some very admirable watercolours of landscapes, for the face must be swept away in a distant place.



"SILENCIADAS"  
TÉCNICA MIXTA  
AÑO 2018



MUJER DE SAMARCANDA (UZBEQUISTÁN)  
TÉCNICA MIXTA  
AÑO 2023

MARZAL  
CANOS





23  
ENTRADA A LA CIUDAD DE LA ARK  
BUJARA - UZBEQUISTÁN.



ESPAÑOL

## La mirada erótica

por Gregorio Luri, filósofo.

Jaume Marzal, el cazador de miradas. Platón dice en "El Banquete" que Eros es un cazador terrible. Yo digo aquí que Jaume Marzal es un cazador erotómano de miradas. Hay siempre en las miradas que pinta un punto de luz erótica, de afirmación de la vida, como de invitación a escuchar una confidencia. Podría decir más: si esas miradas se nos hacen cómplices es porque no son solamente ojos, es una posición ante la vida, que está insinuado por todo lo que rodea a los ojos y le proporciona una insinuación de mundo.

ENGLISH

## the erotic gaze

by Gregorio Luri, philosopher.

Jaume Marzal, the expression hunter. In "The Banquet", Plato says that Eros is a terrible hunter. And I say here that Jaume Marzal is an erotic hunter of expressions. The eyes he paints always contain a hint of eroticism, like an affirmation of life, like an invitation to listen to a secret. I could say more: if those expressions make us their accomplices, it is because they are more than an expression; they are an attitude to life, insinuated by everything that surrounds the eyes and hints at worldliness.

VALENCIÀ

## La mirada erótica

por Gregorio Luri, filòsof.

Jaume Marzal, el caçador de mirades. Plató diu en "El Banquet" que Eros és un caçador terrible. Jo dic ací que Jaume Marzal és un caçador erotòman de mirades. Hi ha sempre en les mirades que pinta un punt de llum eròtica, d'afirmació de la vida, com d'invitació a escoltar una confidència. Podria dir més: si eixes mirades se'ns fan còmplices és perquè no són solament ulls, és una posició davant la vida, que està insinuada per tot el que envolta als ulls i li proporciona una insinuació de món.

"KIM HYUNJI", COREA  
TÉCNICA MIXTA  
AÑO 2020



JOVEN BEREBER, (MARRUECOS)  
TÉCNICA MIXTA  
AO 2016



ESPAÑOL

# la belleza

por Marina Vicente (Marina Beckett)  
Editora y Gestora Cultural.

Decía Hume que “la belleza de las cosas existe en el espíritu de quien las contempla” y creo que es un buen punto de partida para comenzar a hablar de Marzal Canós.

Jaume Marzal Canós, pintor valenciano, es en realidad pintor del mundo.

Están ustedes ante la obra de una de esas personas que aúnan el talento, el gusto, la comprensión de la belleza. Y es que la cita de Hume no puede ser más acertada para hablar de la obra de Jaume Marzal que, tras recorrer infinidad de países no solo ha sido capaz de captar un instante o un paisaje, sino que ha creado una obra completa de lo más profundo, variable, intenso y oculto que existe: el alma humana.

“Me atrae lo diferente o diverso, el encuentro con el otro. A veces son esas gentes las que te eligen a ti con su mirada” dice el pintor. Como digo, no solo muestra sin artificios ni extravagancias, es más, con prudencia y sabiduría, lo que hay tras un rostro, un gesto,

una pupila escondida. También demuestra que independientemente de la ideología, la cultura, la religión, el color de la piel o el sexo, el ser humano está unido por algo universal, único: las emociones.

Decía Hume que “la belleza de las cosas existe en el espíritu de quien las contempla”. Les invito a recorrer su obra y a detenerse en cada una de las miradas, en las arrugas de la frente, en las marcas de las sienes, en el dibujo de las cejas o en la luz de los pómulos. Les invito a que jueguen a identificarse con cada uno de los rostros que habitan, en algún lugar del mundo, lejos de aquí o inevitablemente unidos a cada uno de nosotros.

Decía Hume que “la belleza de las cosas existe en el espíritu de quien las contempla”, dejen que la belleza exista en su espíritu y, sobre todo, no elijan, hagan como Jaume Marzal, dejen que sean ellas, las personas de cada retrato, las que lo elijan a usted con su mirada.

VALENCIÀ

# la bellesa

per Marina Vicente (Marina Beckett)  
Editora i Gestora Cultural.

Deia Hume que “la bellesa de les coses existeix en l’esperit de qui les contempla” i crec que és un bon punt de partida per començar a parlar de Marzal Canós.

Jaume Marzal Canós, pintor valencià, és en realitat pintor del món.

Estan vostés davant l’obra d’una d’eixes persones que conjuminen el talent, el gust, la comprensió de la bellesa. I és que la cita d’Hume no pot ser més encertada per a parlar de l’obra de Jaume Marzal que, després de recórrer infinitat de països no sols ha sigut capaç de captar un instant o un paisatge, sinó que ha creat una obra completa d’allò més profund, variable, intens i ocult que existeix: l’ànima humana.

“M’atrau allò que és diferent o divers, la trobada amb l’altre. A vegades són eixes gents les que et trien a tu amb la seua mirada” diu el pintor. Com dic, no sols mostra sense artificis ni extravagàncies, és més, amb prudència i

saviesa, el que hi ha després d’un rostre, un gest, una pupila amagada. També demostra que independenment de la ideologia, la cultura, la religió, el color de la pell o el sexe, l’ésser humà està unit per una cosa universal, única: les emocions.

Deia Hume que “la bellesa de les coses existeix en l’esperit de qui les contempla”. Els convida a recórrer la seua obra i a detindre’s en cadascuna de les mirades, en les arrugues del front, en les marques dels temples, en el dibuix de les celles o en la llum dels pómulos. Els convida que juguen a identificar-se amb cadascun dels rostres que habiten, en algun lloc del món, lluny d’ací o inevitablement units a cadascun de nosaltres.

Deia Hume que “la bellesa de les coses existeix en l’esperit de qui les contempla”, deixen que la bellesa existisca en el seu esperit i, sobretot, no trien, facen com Jaume Marzal, deixen que siguen elles, les persones de cada retrat, les que el trien a vosté amb la seua mirada.

ENGLISH

# beauty

by **Marina Vicente** (Marina Beckett)  
Editor and Cultural Manager.

Hume said that “the beauty of things exists in the spirit of those who contemplate them”, which I believe is a good starting point to talk about Marzal Canós.

Jaume Marzal Canós, a Valencian painter, is actually a painter of the world.

This is the work of a person with talent, taste, and an understanding of beauty. Hume’s quote is certainly an accurate description of the work of Jaume Marzal, who, after travelling endless foreign climes, has not only managed to capture moments and landscapes but has created a complete work of the deepest, variable, intense and hidden depths of the human soul.

“I am attracted to differences and diversity, encounters with the other. Sometimes people choose you with their eyes,” says the painter.

As I say, not only does he paint without artifice or extravagance, but with prudence and wisdom to show what is behind a face, a gesture, a hidden pupil. He also demonstrates that regardless of ideology, culture, religion, skin colour or sex, human beings are united by something universal and unique: our emotions. Hume said that “the beauty of things exists in the spirit of those who contemplate them.” I invite you to look at his work and to consider those expressions, the lines in the forehead, the marks on the temples, the shape of the brows and the highlights on the cheekbones. I invite you to identify with all these faces that live somewhere in the world, far away yet inevitably a part of each one of us.

Hume said that “the beauty of things exists in the spirit of those who contemplate them”, so let beauty exist in your spirit and, above all, do not choose. Do as Jaume Marzal does; let them, the people in the portraits, choose you with their gaze.





JAUME MARZAL CANÓS

# LA MITRADA NÓMADA

HOMBRE BEREBER, (MARRUECOS)  
TÉCNICA MIXTA  
AÑO 2019



HOMBRE DE SAMARCANDA (UZBEQUISTÁN)  
TÉCNICA MIXTA  
AÑO 2023





FORTALEZA  
DE BARIKA  
- OMAN -

2019

JM





ESPAÑOL

# las tres miradas

por J.M.C

Existen tres miradas que cual planetas en delicado y frágil equilibrio se sustentan entre sí para que el arte adquiera vida... la del objeto, la persona, o el paisaje pintado... la del pintor que, intuyendo fugazmente esa mirada, la "rapta", la interpreta y la trasmite al lienzo y por último la del espectador.

Cómplices y participes todos ellos de un juego simbólico donde sus tres mundos coinciden y se cruzan en un breve y único instante, mágico e irrepitible.

ENGLISH

# the three expressions

by J.M.C.

There are three expressions with which planets hold each other in delicate and fragile balance to bring art to life... that of the object, the person, and the painted landscape... that of the painter who, sensing a fleeting gaze, captures it, interprets it, puts it on the canvas and finally give it to the spectator.

All accomplices and participants in a symbolic game where their three worlds coincide and intersect in a brief, unique, magical, and unrepeatable instant.

VALENCIÀ

# les tres mirades

PER J.M.C.

J'Existeixen tres mirades que com planetes en delicat i fràgil equilibri se sustenten entre si perquè l'art adquirisca vida... la de l'objecte, la persona, o el paisatge pintat... la del pintor que, intuïnt fugaçment eixa mirada, la "rapta", la interpreta i la transmet al llenç i finalment la de l'espectador.

Còmplices i partícips tots ells d'un joc simbòlic on els seus tres mons coincideixen i es creuen en un breu i únic instant, màgic i irrepitible.



ANCIANA BEREBER (ARGELIA)  
TÉCNICA MIXTA  
AÑO 2019



JAUME  
MARZAL  
CANOS

MUJER EN SIEM RIEP, (CAMBOYA)  
TÉCNICA MIXTA  
AÑO 2020





NUNCA SE ES VIEJO  
PARA APRENDER  
- PORTUGAL -

ESPAÑOL

# los cuatro vientos

por F.X. Olona, periodista

## HUMILDE COMO UN FRAILE VIEJO

Viene de lejos, de las provincias de los vencidos. Ha hecho libros, ha dibujado tebeos, ha pintado imágenes y ha ilustrado fantásticas teologías. Largo camino donde ha dejado tiempo y piel, amores y creencias, pero donde ha encontrado, también, los colores que pueden más que las palabras. Y es ahora cuando -humilde y en silencio- os muestra el primer día de su creación. "Tout pour les yeux, rien pour les oreilles". Abramos los ojos en honor del Poeta. Y del Pintor.

## EL PEREGRINO

Leyó los libros y viajó hacia el sur. Peregrino de sí mismo, cruza tierras y ciudades y mudo de palabras busca la exaltación del estallido primero, de la luz del azul y el tierra.

Caminante nómada, poeta sin verso, paleta del color.

El Mediterráneo de Todos, el Levante del origen, las tierras rojas y las ciudades del extremo. El Poeta es el Pintor.

## CUADERNO DE RUTA

Erguido encima del mundo y batido por los cuatro vientos, el pintor os ofrece el reportaje de su última búsqueda, los testimonios y apuntes de su último libro de tapas duras, cuaderno de viaje, perfumes de Oriente, trazos donde se manifiestan paisajes cercanos y lejanos. Aceptadlo con alegría: es una poesía sencilla y plena, primera y gozosa. A trozos y trazos encontrareis, quizás, el miedo y la furia porque no puede haber cara sin cruz. Amigo como los antiguos, hoy el Pintor se os presenta.

VALENCIÀ

# els quatre vents

per F.X. Olona, periodista

## HUMIL COM UN FRARE VELL

Ve des de lluny, de les províncies dels vençuts. Ha fet llibres, ha dibuixat còmics, ha pintat imatges i ha il·lustrat fantàstiques teologies. Llarg camí on ha deixat temps i pell, amors i creences, però on ha trobat, també, els colors que poden més que les paraules. I és ara quan -humil i en silenci- us mostra el primer dia de la seua creació. "Tout pour les yeux, rien pour les oreilles". Obriguem els ulls en honor del Poeta. I del Pintor.

## EL PELEGRÍ

Va llegir els llibres i va viatjar cap al sud. Pelegrí de si mateix, creua terres i ciutats i mut de paraules busca l'exaltació de l'esclat primer, de la llum del blau i el terra.

Caminant nòmada, poeta sense vers, paleta del color.

El Mediterrani de tots, el Llevant de l'origen, les terres roges i les ciutats de l'extrem. El Poeta és el Pintor.

## QUADERN DE RUTA

lçat damunt del món i batut pels quatre vents, el pintor us ofereix el reportatge de la seua última cerca, els testimoniatges i anotacions del seu últim llibre de tapes dures, quadern de viatge, perfums d'Orient, traços on es manifesten paisatges pròxims i llunyans. Accepteu-ho amb alegria: és una poesia senzilla i plena, primera i gojosa. A trossos i traços trobareu, potser, la por i la fúria perquè no pot haver-hi cara sense creu. Amic com els antics, hui el Pintor se us presenta.

ENGLISH

# els quatre vents

per F.X. Olona, periodista

## AS HUMBLE AS AN OLD FRIAR

He comes from far away, from the provinces of the defeated. He has made books, drawn comics, painted images and illustrated fantastic theologies. A long road where he has left time and skin, loves and beliefs, but where he has also found colours that mean more than words. And it is now when - humble and silent - he shows you the first day of his creation. "Tout pour les yeux, rien pour les oreilles". Let us open our eyes in honour of the poet. And of the painter.

## THE PILGRIM

He read the books and travelled south. A pilgrim of himself, he travelled through lands and cities and mute of words he seeks the exaltation of the first flash of the light of the blue and the earth.

Nomadic walker, poet without verse, colour palette.

The Mediterranean of All, the Levant of origin, the red lands, and the cities of the extreme. The Poet is the Painter.

## TRAVEL JOURNAL

Standing above the world and thrashed by the four winds, the painter offers you the report of his last search, the testimonies and notes of his last hardcover book, a travel journal, scents from the Orient, and traces of landscapes near and far. Accept it with joy: it is simple and full poetry, first and joyful. In pieces and brushstrokes, you will find, perhaps, fear and fury because, without heads, there can be no tails. A friend like the ancient ones, today the Painter presents himself to you.

ABORIGEN/ORIGEN, ULURU (AUSTRALIA)  
TÉCNICA MIXTA  
AÑO 2015



JAUME  
MARZAL  
CANOS 15



CARRERA  
DUBAI

HOMBRE EN FATI, ESTAMBUL (TURQUÍA)  
TÉCNICA MIXTA  
AÑO 2018



"MEDUSA 2020" ATENAS (GRECIA)  
TÉCNICA MIXTA  
AÑO 2020







ESPAÑOL

# JAUME MARZAL CANÓS

CURRICULUM

## **Moncofar, Comunidad valenciana.**

Estudios de dibujo y pintura en la Escuela de Artes y Oficios "La Llotja" en Barcelona.

Trabajos de diseño gráfico e ilustración para España, Inglaterra, Escocia, Italia y Francia. Colabora en audiovisuales para museos de Cataluña: Historia de la Ciudad (Barcelona), Museu d'Empuries, Museo de Serinyá (Gerona)... A partir de 1991, su afán pictórico/viajero le lleva a Marruecos, Túnez, Argelia, Somalia, Djibouti, Jordania, Líbano, o Siria.

Durante un año, entre 2008 y 2009 vive y trabaja en Damasco donde realiza dos exposiciones auspiciadas por el Instituto Cervantes y la Embajada de España.

En 2012, visita Japón, Corea, China, Vietnam, Tailandia, Laos, Sri Lanka y Malasia, preparando obras para una serie sobre esta parte de Asia. Poco después visita Lituania, Letonia y Estonia, así como Noruega, Finlandia y Suecia.

Durante un año, de octubre de 2013 a octubre de 2014 viaja por Australia, Nueva Zelanda, Filipinas, Indonesia, Malasia, Hong Kong, Singapur, Macao, Tailandia y Corea.

En 2015/2016 visita Cuba y México, así como la feria de arte ART BASSEL MIAMI en Florida.

En 2017 visita Camboya, Japón, Malasia. En noviembre de ese año, viaja a Turquía con el patrocinio de CASA MEDITERRÁNEO para preparar una serie de obras sobre Estambul. En 2019 viaja a las Antillas y a China y Vietnam para elaborar una nueva exposición.

Este año 2023 ha estado viajando por las ciudades de Samarcanda, Bujará y Tashkent en Uzbekistán (La ruta de la seda) con el fin de elaborar nuevas obras.

Actualmente alterna su residencia entre Alicante y Praga.

# EXPOSICIONES

2023

LA MIRADA NÓMADA. Museo del Mar de Santa Pola, Alicante, España.  
ESTAMBUL INESPERADO, Embajada Española, Instituto Cervantes, Hotel Barceló Estambul, Roca. Estambul, (Turquía).

2022

III CERTAMEN SOLIDARIO DE PINTURA "DERECHOS HUMANOS" Sanchez Butrón. Alicante, España.  
SEMANA DE CULTURA HISPANA. Zdar nad Sazavou, República Checa.

2021

"ESTAMBUL INEDITO" BARIS MANÇO KÜLTÜR MERKAZI/INSTITUTO CERVANTES, Estambul, Turquía.  
Cuaderno de viaje. B.ART GALLERY, Alicante, (España).

2020

B.ART GALLERY, Colectiva de otoño. Alicante, (España).  
B.ART GALLERY, Colectiva de verano. Alicante, (España).  
MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES, Hanoi, (Vietnam).  
V ENCUENTRO INTERNACIONAL DE ARTE MEDITERRÁNEO, CASA MEDITERRÁNEO, LA LONJA, Alicante, (España).  
B.ART GALLERY, "GLANCES&PEOPLE", Alicante, (España).

2019

SALA MARÍA SOROLLA, Moncofa, Castellón, (España).  
IV ENCUENTRO INTERNACIONAL DE ARTE MEDITERRÁNEO, CASA MEDITERRÁNEO, La Lonja, Alicante, (España).

2018

"İSTANBUL'A BIR BAKIŞ ", BEYOĞLU BELEDİYESİ SANAT GALERİSİ, CASA MEDITERRÁNEO, INSTITUTO CERVANTES. Estambul, (Turquía).  
"UNA MIRADA A ESTAMBUL ", CASA MEDITERRÁNEO, Alicante, (España).  
"GLANCES&PEOPLE" FUNDACIÓN FRAX, Alfás del Pí, (España).  
"GLANCES&PEOPLE" SALA VISTA ALEGRE, Torrevieja, (España).

2017

"HOMENATGE A MIGUEL HERNÁNDEZ 75X75" LLOTJA DE SANT JORDI, Alcoy, (España).  
"HOMENAJE A MIGUEL HERNÁNDEZ 75X75", UNIVERSIDAD DE ALICANTE Alicante, (España).

LA QOUBBA Galerie d'Art, Marrakech, (Marruecos).

III ENCUENTRO DE ARTE MEDITERRÁNEO. CASA MEDITERRÁNEO, Alicante, (España).

GALERIA LA NACIONAL, Nueva York, (EE. UU.).

GALERÍA LA LONJA DEL PESCADO, Homenaje a Miguel Hernández, Alicante, (España).

2016

ART&GROUND Galería, Alicante, (España).

II ENCUENTRO DE ARTE MEDITERRÁNEO. CASA MEDITERRÁNEO, Alicante, (España).

GIRA EXPOSITIVA POR LA REPÚBLICA CHECA, (Marimbead, Klatov, Pilsen, Praga...) (Rep. Checa)

THE AAF NEW YORK, (EEUU).

THE AAF BRUSSELS, (Bélgica).

GALERÍA GAUDÍ, Madrid, (España).

2014 CENTRO MUNICIPAL DE LAS ARTES, Alicante, (España).

2012 "VISIONES ÁRABES" CENTRO MUNICIPAL DE LAS ARTES, Alicante, (España).

2010

INSTITUTO CERVANTES, Palermo, Sicilia, (Italia).

CENTRO CULTURAL ÁRABE SIRIO, Madrid, (España).

2009

ART FOUNDATION-GALLERY MUSTAFA ALI, Damasco, (Siria).

AS SHAAB GALLERY, INSTITUTO CERVANTES, Damasco, (Siria).

2008 FACULTAD DE FILOSOFIA, Fes, (Marruecos).

2007 THE LAWRENCE-ARNOTT ART GALLERY, Marrakech, (Marruecos).

2006 ESPACE FES, Antwerpen, (Belgica).

2005

GALERIE U ANDÉLICKA, Plzen, (República Checa).

CASTILLO DE MANETÍN, (República Checa).

GALERIE PATRO, Olomouc, (República Checa).

INSTITUTO CERVANTES, Tetuan, Casablanca, Fes, (Marruecos).

2004

LINEART, Gante, (Bélgica).  
THE LAWRWNCE-ARNOTT ART GALLERY, Tanger, (Marruecos).

2003 THE LAWRWNCE-ARNOTT ART GALLERY, Tanger, (Marruecos).

2002

LINEART, Gante, (Bélgica).  
CIDI HIAYA GALLERY Granada, (España).  
FORUM ARTIS, Motril, Granada, (España).

2001

WSEL Galería de Arte, Cartagena, (España).  
INTERARTE, Granada, (España).

2000

GRANADA CAPITAL, Granada, (España).  
GALERÍA LECRIN, Almuñecar, Granada, (España).  
ARTEXPO, Barcelona, (España).  
PALAU ROBERT, Barcelona, (España).  
SALA SANT JORDI, CAIXA CATALUNYA, Barcelona, (España).  
GRANERO ART GALLERY, Barcelona, (España).

1999

GALERIA MONTCADA, Barcelona, (España).  
FORUM ARTIS, Granada, (España).  
WSEL Galería de Arte, Cartagena, (España).  
FERIA DE ARTE CONTEMPORÁNEO, Sevilla, (España).  
FERIARTE SANTANDER, Santander, (España).  
ARTEXPO, Barcelona, (España).  
GALERÍA DASTO, Oviedo, (España)

1998

GALERÍA DE ARTE CONVARD, Murcia, (España).  
GALERÍA DE ARTE EDUMA, Linares, (España).  
GALERÍA MONTCADA, Barcelona, (España).  
GALERIA COLUMNNA, Barcelona, (España).  
FERIA INTERNACIONAL DE ARTE, Marbella, (España).  
GALERÍA LECRIN, Granada, (España).  
GALERÍA VALENZUELA, Granada, (España).  
ARTE+SUR, Málaga, (España).

1997

SALA CARLES SINDREU, Barcelona, (España).  
GALERÍA DE ARTE CONVARD, Murcia, (España).  
INSTITUTO CERVANTES, Tetuan, Tánger, Rabat, Casablanca, Fez, (Marruecos).  
GALERÍA VALENZUELA, Granada, (España).  
GALERÍA LECRIN, Granada, (España).  
FERIARTE SANTANDER, Santander, (España).  
CENTRO CULTURAL EUSKAL ETXEA, Barcelona, (España).  
GALERÍA ARMENGOL MENEM, Lleida, (España).

1996

GALERÍA DE ARTE CONVARD, Murcia, (España).  
SALA MARIANO BERTUCHI, Tetuan, (Marruecos).  
SALA MUNICIPAL D'ART, Alella, Barcelona, (España).  
GALERÍA YASMIN, Sidi Bou Saïd, (Túnez).  
CASA DE CULTURA, El Masnou, Barcelona, (España).





VALENCIÀ

# JAUME MARZAL CANÓS

CURRICULUM

## **Moncofar, Comunitat Valenciana.**

Estudis de dibuix i pintura a l'Escola d'Arts i Oficis "La Llotja" a Barcelona.

Treballs de disseny gràfic i il·lustració per a Espanya, Anglaterra, Escòcia, Itàlia i França. Col·labora en audiovisuals per a museus de Catalunya: Història de la Ciutat (Barcelona), Museu d'Empuries, Museu de Serinyà (Girona)... A partir de 1991, el seu afany pictòric/viatger li porta al Marroc, Tunísia, Algèria, Somàlia, Djibouti, Jordània, Líban, o Síria.

Durant un any, entre 2008 i 2009 viu i treballa a Damasc on realitza dues exposicions afavorides per l'Institut Cervantes i l'Ambaixada d'Espanya.

En 2012, visita Japó, Corea, la Xina, Vietnam, Tailàndia, Laos, Sri Lanka i Malàisia, preparant obres per a una sèrie sobre esta part d'Àsia. Poc després visita Lituània, Letònia i Estònia, així com Noruega, Finlàndia i Suècia.

Durant un any, d'octubre de 2013 a octubre de 2014 viatja per Austràlia, Nova Zelanda, Filipines, Indonèsia, Malàisia, Hong Kong, Singapur, Macau, Tailàndia i Corea.

En 2015/2016 visita Cuba i Mèxic, així com la fira d'art ART BASSEL MIAMI a Florida.

En 2017 visita Cambodja, el Japó, Malàisia. Al novembre d'eixe any, viatja a Turquia amb el patrocini de CASA MEDITERRANI per a preparar una sèrie d'obres sobre Istanbul.

En 2019 viatja a les Antilles i a la Xina i Vietnam per a elaborar una nova exposició.

Este any 2023 ha estat viatjant per les ciutats de Samarcanda, Bujará i Taixkent a Uzbekistan (La ruta de la seda) amb la finalitat d'elaborar noves obres.

Actualment alterna la seua residència entre Alacant i Praga.

# EXPOSICIONS

2023

LA MIRADA NÓMADA. Museu del Mar de Santa Pola, Alacant (Espanya).  
ESTAMBUL INESPERADO, Embajada Española, Instituto Cervantes, Hotel Barceló Estambul, Roca. Estambul, (Turquia).

2022

III CERTAMEN SOLIDARIO DE PINTURA "DERECHOS HUMANOS" Sanchez Butrón. Alacant, Espanya.  
SEMANA DE CULTURA HISPANA. Zdar nad Sazavou, República Txeca.

2021

"ESTAMBUL INEDITO" BARIS MANÇO KÜLTÜR MERKAZI/INSTITUTO CERVANTES, Estambul, Turquia.  
Cuaderno de viaje. B.ART GALLERY, Alacant (Espanya).

2020

B.ART GALLERY, Colectiva de otoño. Alacant (Espanya).  
B.ART GALLERY, Colectiva de verano. Alacant (Espanya).  
MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES, Hanoi, (Vietnam).  
V ENCUENTRO INTERNACIONAL DE ARTE MEDITERRÁNEO, CASA MEDITERRÁNEO, LA LONJA, Alacant (Espanya).  
B.ART GALLERY, "GLANCES&PEOPLE", Alacant (Espanya).

2019

SALA MARÍA SOROLLA, Moncofa, Castellón, (Espanya).  
IV ENCUENTRO INTERNACIONAL DE ARTE MEDITERRÁNEO, CASA MEDITERRÁNEO, La Llotja, Alacant (Espanya).

2018

"İSTANBUL'A BIR BAKIŞ ", BEYOĞLU BELEDİYESİ SANAT GALERİSİ, CASA MEDITERRÁNEO, INSTITUTO CERVANTES. Estambul, (Turquia).  
"UNA MIRADA A ESTAMBUL ", CASA MEDITERRÁNEO, Alacant (Espanya).  
"GLANCES&PEOPLE" FUNDACIÓN FRAX, Alfás del Pí, (Espanya).  
"GLANCES&PEOPLE" SALA VISTA ALEGRE, Torrevieja, (Espanya).

2017

"HOMENATGE A MIGUEL HERNÁNDEZ 75X75" LLOTJA DE SANT JORDI, Alcoi, (Espanya).  
"HOMENAJE A MIGUEL HERNÁNDEZ 75X75", UNIVERSITAT D'ALACANT, Alacant (Espanya).

LA QOUBBA Galerie d'Art, Marraquech, (Marroc).

III ENCUENTRO DE ARTE MEDITERRÁNEO. CASA MEDITERRÁNEO, Alacant (Espanya).

GALERIA LA NACIONAL, Nova York, (EE. UU.).

GALERÍA LA LONJA DEL PESCADO, Homenaje a Miguel Hernández, Alacant (Espanya).

2016

ART&GROUND Galería, Alacant (Espanya).

II ENCUENTRO DE ARTE MEDITERRÁNEO. CASA MEDITERRÁNEO, Alacant (Espanya).

GIRA EXPOSITIVA POR LA REPÚBLICA CHECA, (Marimbead, Klatov, Pilsen, Praga...) (República Txeca.)

THE AAF NEW YORK, (EEUU).

THE AAF BRUSSELS, (Bélgica).

GALERÍA GAUDÍ, Madrid, (Espanya).

2014 CENTRO MUNICIPAL DE LAS ARTES, Alacant (Espanya).

2012 "VISIONES ÁRABES" CENTRO MUNICIPAL DE LAS ARTES, Alacant (Espanya).

2010

INSTITUTO CERVANTES, Palermo, Sicilia, (Itàlia).

CENTRO CULTURAL ÁRABE SIRIO, Madrid, (Espanya).

2009

ART FOUNDATION-GALLERY MUSTAFA ALI, Damasco, (Síria).

AS SHAAB GALLERY, INSTITUTO CERVANTES, Damasco, (Síria).

2008 FACULTAD DE FILOSOFIA, Fes, (Marroc).

2007 THE LAWRENCE-ARNOTT ART GALLERY, Marrakech, (Marroc).

2006 ESPACE FES, Antwerpen, (Bèlgica).

2005

GALERIE U ANDÉLICKA, Plzen, (República Txeca.)

CASTILLO DE MANETÍN, (República Txeca.)

GALERIE PATRO, Olomouc, (República Txeca.)

INSTITUTO CERVANTES, Tetuan, Casablanca, Fes, (Marroc).

2004

LINEART, Gante, (Bèlgica).  
THE LAWRWNCE-ARNOTT ART GALLERY, Tànger, (Marroc).

2003 THE LAWRWNCE-ARNOTT ART GALLERY, Tànger, (Marroc).

2002

LINEART, Gante, (Bèlgica).  
CIDI HIAYA GALLERY Granada, (Espanya).  
FORUM ARTIS, Motril, Granada, (Espanya).

2001

WSSEL Galería de Arte, Cartagena, (Espanya).  
INTERARTE, Granada, (Espanya).

2000

GRANADA CAPITAL, Granada, (Espanya).  
GALERÍA LECRIN, Almuñecar, Granada, (Espanya).  
ARTEXPO, Barcelona, (Espanya).  
PALAU ROBERT, Barcelona, (Espanya).  
SALA SANT JORDI, CAIXA CATALUNYA, Barcelona, (Espanya).  
GRANERO ART GALLERY, Barcelona, (Espanya).

1999

GALERIA MONTCADA, Barcelona, (Espanya).  
FORUM ARTIS, Granada, (Espanya).  
WSSEL Galería de Arte, Cartagena, (Espanya).  
FERIA DE ARTE CONTEMPORÁNEO, Sevilla, (Espanya).  
FERIARTE SANTANDER, Santander, (Espanya).  
ARTEXPO, Barcelona, (Espanya).  
GALERÍA DASTO, Oviedo, (Espanya)

1998

GALERÍA DE ARTE CONVARD, Múrcia, (Espanya).  
GALERÍA DE ARTE EDUMA, Linares, (Espanya).  
GALERÍA MONTCADA, Barcelona, (Espanya).  
GALERIA COLUMNA, Barcelona, (Espanya).  
FERIA INTERNACIONAL DE ARTE, Marbella, (Espanya).  
GALERÍA LECRIN, Granada, (Espanya).  
GALERÍA VALENZUELA, Granada, (Espanya).  
ARTE+SUR, Málaga, (Espanya).

1997

SALA CARLES SINDREU, Barcelona, (Espanya).  
GALERÍA DE ARTE CONVARD, Múrcia, (Espanya).  
INSTITUTO CERVANTES, Tetuan, Tànger, Rabat, Casablanca, Fez, (Marroc).  
GALERÍA VALENZUELA, Granada, (Espanya).  
GALERÍA LECRIN, Granada, (Espanya).  
FERIARTE SANTANDER, Santander, (Espanya).  
CENTRO CULTURAL EUSKAL ETXEA, Barcelona, (Espanya).  
GALERÍA ARMENGOL MENEM, Lleida, (Espanya).

1996

GALERÍA DE ARTE CONVARD, Múrcia, (Espanya).  
SALA MARIANO BERTUCHI, Tetuan, (Marroc).  
SALA MUNICIPAL D'ART, Alella, Barcelona, (Espanya).  
GALERÍA YASMIN, Sidi Bou Saïd, (Tunísia).  
CASA DE CULTURA, El Masnou, Barcelona, (Espanya).





ENGLISH

# JAUME MARZAL CANÓS

CURRICULUM

## **Moncofar, Valencian Community.**

Studies of drawing and painting at the “La Llotja” School of Arts and Crafts in Barcelona.

Graphic design and illustrations for Spain, England, Scotland, Italy, and France. Collaborations with audiovisuals for museums in Catalonia: History of the City (Barcelona), Museu d’Empuries, Museum of Serinyà (Gerona)...

From 1991, his pictorial/traveller’s eagerness led him to Morocco, Tunisia, Algeria, Somalia, Djibouti, Jordan, Lebanon, and Syria.

He lived and worked in Damascus for a year in 2008 and 2009, where he staged two exhibitions sponsored by the INSTITUTO CERVANTES and the Spanish Embassy.

In 2012, he visited Japan, Korea, China, Vietnam, Thailand, Laos, Sri Lanka, and Malaysia, preparing works for a series on this part of Asia. Sometime later, he visited Lithuania, Latvia,

and Estonia, as well as Norway, Finland, and Sweden.

For a year, from October 2013 to October 2014, he travelled through Australia, New Zealand, the Philippines, Indonesia, Malaysia, Hong Kong, Singapore, Macau, Thailand, and Korea.

In 2015/2016, he visited Cuba and Mexico, as well as the ART BASSEL MIAMI art fair in Florida. In 2017, he visited Cambodia, Japan, and Malaysia. In November of that year, he travelled to Turkey, sponsored by CASA MEDITERRANEO, to prepare a series of works on Istanbul.

In 2019, he travelled to the West Indies, China, and Vietnam to create a new exhibition.

In 2023, he has travelled to the cities of Samarkand, Bukhara, and Tashkent in Uzbekistan (the Silk Road) to create new works. He divides his time between Alicante and Prague.

# exhibitions

2023

THE NOMADIC GAZE. Museo del Mar de Santa Pola, Alicante, Spain.  
UNEXPECTED ISTANBUL, Spanish Embassy, Instituto Cervantes, Hotel Barceló Istanbul, Roca. Istanbul, (Turkey).

2022

III SOLIDARITY PAINTING CONTEST "HUMAN RIGHTS" Sánchez Butrón. Alicante, Spain.  
HISPANIC CULTURE WEEK. Zdar nad Sazavou, Czech Republic.

2021

"ISTANBUL UNPUBLISHED" BARIS MANÇO KÜLTÜR MERKAZI/CERVANTES INSTITUE, Istanbul, Turkey.  
Travel notebook. B.ART GALLERY, Alicante, (Spain).

2020

B.ART GALLERY, Autumn Collective. Alicante, (Spain). B.ART GALLERY, Summer Collective. Alicante, (Spain). NATIONAL MUSEUM OF FINE ARTS, Hanoi, (Vietnam).  
V INTERNATIONAL MEDITERRANEAN ART MEETING, CASA MEDITERRÁNEO, LA LONJA, Alicante, (Spain).  
B.ART GALLERY, "GLANCES&PEOPLE", Alicante, (Spain).

2019

SALA MARÍA SOROLLA, Moncofa, Castellón, (Spain).  
IV INTERNATIONAL MEDITERRANEAN ART MEETING, CASA MEDITERRÁNEO, La Lonja, Alicante, (Spain).

2018

"İSTANBUL'A BİR BAKIŞ ", BEYOĞLU BELEDİYESİ SANAT GALERİSİ, CASA MEDITERRÁNEO, INSTITUTO CERVANTES. Istanbul, (Turkey).  
"A LOOK AT ISTANBUL", CASA MEDITERRÁNEO, Alicante, (Spain).  
"GLANCES&PEOPLE" FRAX FOUNDATION, Alfás del Pí, (Spain).  
"GLANCES&PEOPLE" SALA VISTA ALEGRE, Torrevieja, (Spain).

2017

"HOMAGE TO MIGUEL HERNÁNDEZ 75X75" LLOTJA DE SANT JORDI, ALCOY, (SPAIN).  
"HOMAGE TO MIGUEL HERNÁNDEZ 75X75", UNIVERSITY OF ALICANTE, Alicante (Spain).

THE QOUBBA Galerie d'Art, Marrakesh, (Morocco).  
III MEDITERRANEAN ART MEETING. CASA MEDITERRÁNEO, Alicante, (Spain).  
THE NATIONAL GALLERY, New York, (USA).  
LA LONJA DEL PESCADO GALLERY, homage to Miguel Hernández, Alicante, (Spain).

2016

ART&GROUND Gallery, Alicante, (Spain).  
II MEDITERRANEAN ART MEETING. CASA MEDITERRÁNEO, Alicante, (Spain).  
EXHIBITION TOUR IN THE CZECH REPUBLIC, (Marimbead, Klatov, Pilsen, Prague...) (Czech Republic)  
THE AAF NEW YORK, (USA).  
THE AAF BRUSSELS, (Belgium).  
GAUDÍ GALLERY, Madrid, (Spain).

2014 MUNICIPAL ARTS CENTRE, Alicante, (Spain).

2012 "ARAB VISIONS" MUNICIPAL ARTS CENTRE, ALICANTE, (SPAIN).

2010

INSTITUTO CERVANTES, Palermo, Sicily, (Italy).  
SYRIAN ARAB CULTURAL CENTRE, Madrid (Spain).

2009

ART FOUNDATION-GALLERY MUSTAFA ALI, Damascus, (Syria).  
AS SHAAB GALLERY, INSTITUTO CERVANTES, Damascus, (Syria).

2008 FACULTY OF PHILOSOPHY, Fez, (Morocco).

2007 THE LAWRENCE-ARNOTT ART GALLERY, Marrakech, (Morocco).

2006 ESPACE FES, Antwerpen, (Belgium).

2005

GALERIE U ANDÉLICKA, Plzen, (Czech Republic).  
MANETÍN CASTLE, (Czech Republic).  
GALERIE PATRO, Olomouc, (Czech Republic).  
INSTITUTO CERVANTES, Tetouan, Casablanca, Fez, (Morocco).



2004

LINEART, Ghent, (Belgium).  
THE LAWRENCE-ARNOTT ART GALLERY, Tangiers, (Morocco).

2003 THE LAWRENCE-ARNOTT ART GALLERY, Tangiers, (Morocco).

2002

LINEART, Ghent, (Belgium).  
CIDI HIAYA GALLERY Granada, (Spain).  
FORUM ARTIS, Motril, Granada, (Spain).

2001 WSSEL Art Gallery, Cartagena, (Spain).  
INTERARTE, Granada, (Spain).

2000

GRANADA CAPITAL, Granada, (Spain).  
GALLERY LECRIN, Almuñecar, Granada, (Spain).  
ARTEXPO, Barcelona, (Spain).  
PALAU ROBERT, Barcelona, (Spain).  
SALA SANT JORDI, CAIXA CATALUNYA, Barcelona, (Spain).  
GRANERO ART GALLERY, Barcelona, (Spain).

1999

GALLERY MONTCADA, Barcelona, (Spain).  
FORUM ARTIS, Granada, (Spain).  
WSSEL Art Gallery, Cartagena, (Spain).  
CONTEMPORARY ART FAIR, Seville, (Spain).  
FERIARTE SANTANDER, Santander, (Spain).  
ARTEXPO, Barcelona, (Spain).  
DASTO GALLERY, Oviedo, (Spain)

1998

CONVARD ART GALLERY, Murcia, (Spain).  
EDUMA ART GALLERY, Linares, (Spain).  
MONTCADA GALLERY, Barcelona, (Spain).  
COLUMNNA GALLERY, Barcelona, (Spain).  
INTERNATIONAL ART FAIR, Marbella, (Spain).  
LECRIN GALLERY, Granada, (Spain).  
VALENZUELA GALLERY, Granada, (Spain).  
ARTE+SUR, Málaga, (Spain).

1997

SALA CARLES SINDREU, Barcelona, (Spain).  
CONVARD ART GALLERY, Murcia, (Spain).  
INSTITUTO CERVANTES, Tetouan, Tangiers, Rabat, Casablanca, Fez, (Morocco).  
VALENZUELA GALLERY, Granada, (Spain).  
LECRIN GALLERY, Granada, (Spain).  
FERIARTE SANTANDER, Santander, (Spain).  
EUSKAL ETXEA CULTURAL CENTRE, Barcelona, (Spain).  
RMENGOL MENEM GALLERY, Lleida, (Spain).

1996

CONVARD ART GALLERY, Murcia, (Spain).  
MARIANO BERTUCHI ROOM, Tetouan, (Morocco).  
SALA MUNICIPAL D'ART, Alella, Barcelona, (Spain).  
YASMIN GALLERY, Sidi Bou Saïd, (Tunisia).  
CASA DE CULTURA, El Masnou, Barcelona, (Spain).





JAUME MARZAL CANÓS

# la mirada NÓMADA

DEL 11 NOVIEMBRE 2023 AL 6 ENERO 2024



MUSEO del MAR



CASAMEDITERRANEO



[museodelmarsantapola.com](http://museodelmarsantapola.com)

